

|                                 |                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------------------------|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|                                 | 2                     | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| MATERIAL AND SURFACE PROTECTION |                       |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| A                               | PA 6.6                |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| B                               | PPA 50%GF             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| C                               | 10 /ZN-FE             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| D                               | PPA 50%GF             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| E                               | PA 6.6 GK-35          |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| F                               | PPA 50%GF             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| G                               | AL Cr 3               |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| H                               | 10 /ZN-FE             |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| J                               | ST pointed            |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| K                               | AL                    |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| L                               | CuZn / Sn ( 2- 4 µm ) |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

2:1

① MANUFACTURING PLANT :  
PRODUKTIONSGEPLANTZ : JED-225  
LIEU DE FABRICATION :  
LUOGO DI FABBRICAZIONE :

② WABCO DEVICE NUMBER  
WABCO-GERÄTE NR. ①  
NUMERO DE L'APPAREIL WABCO  
NUMERO DELL' APPARECCHIO WABCO

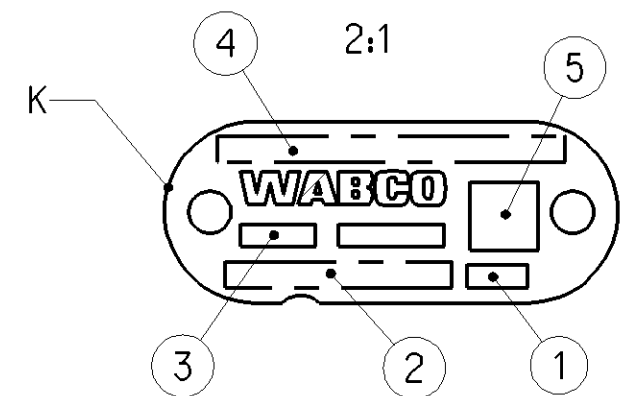
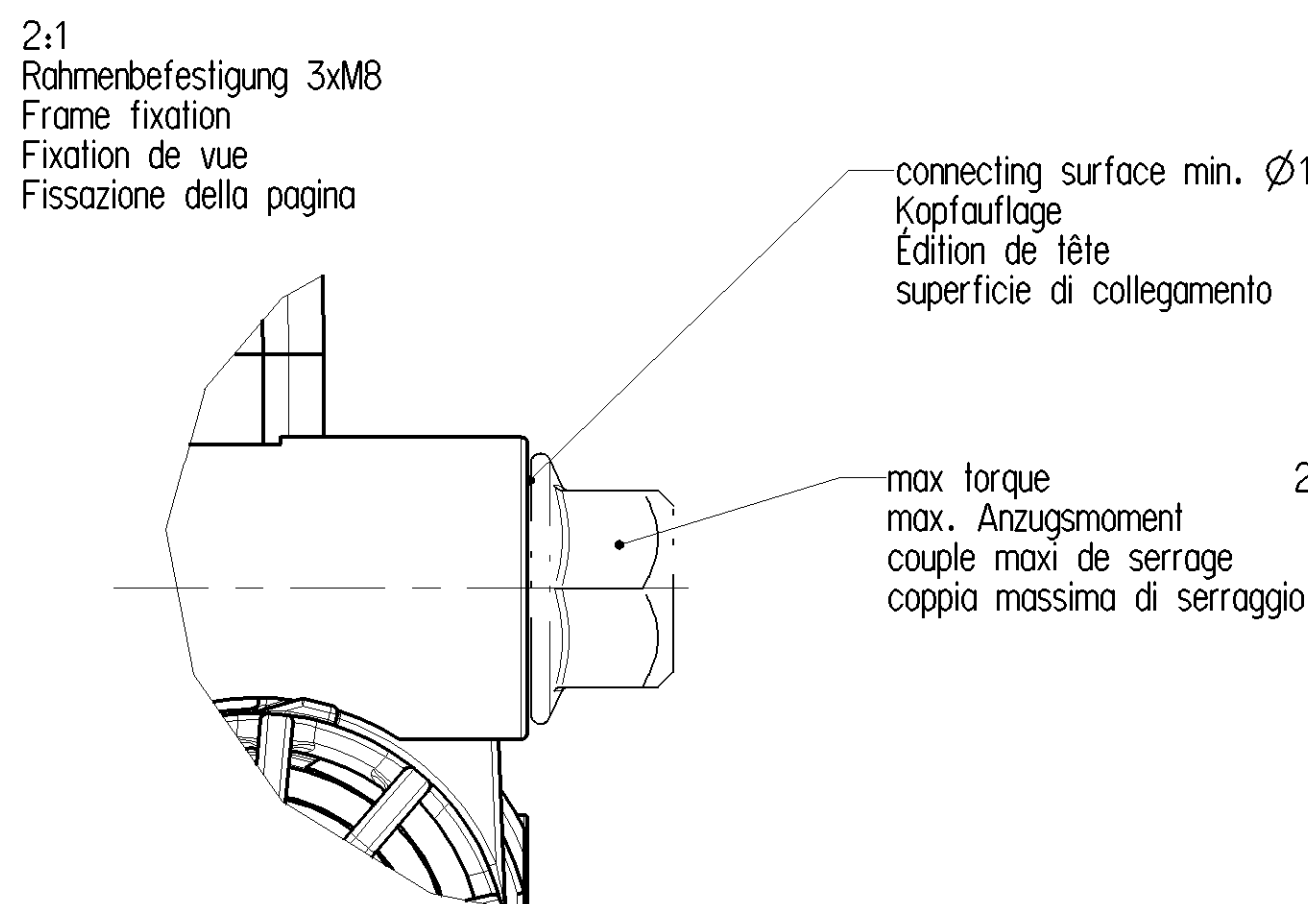
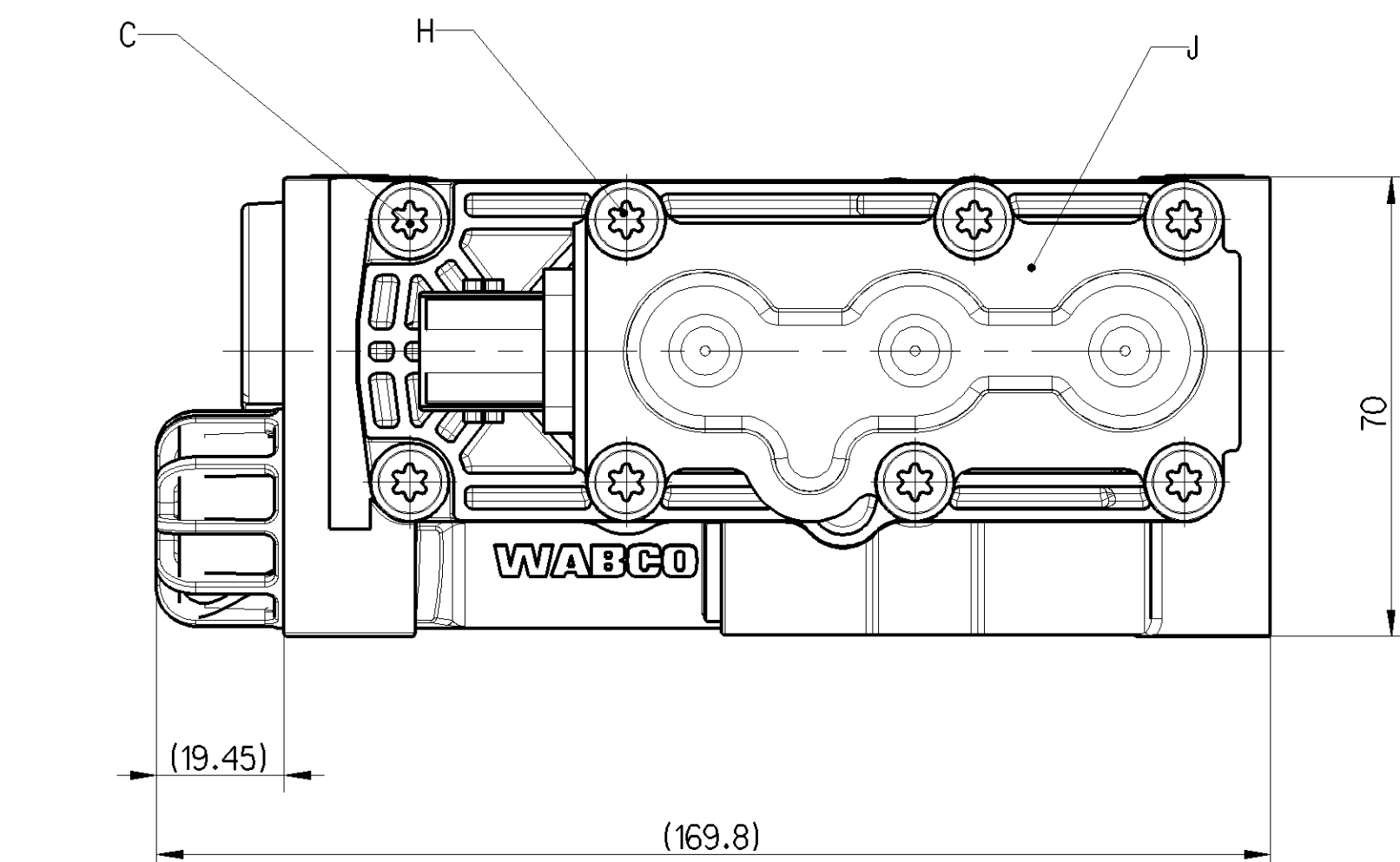
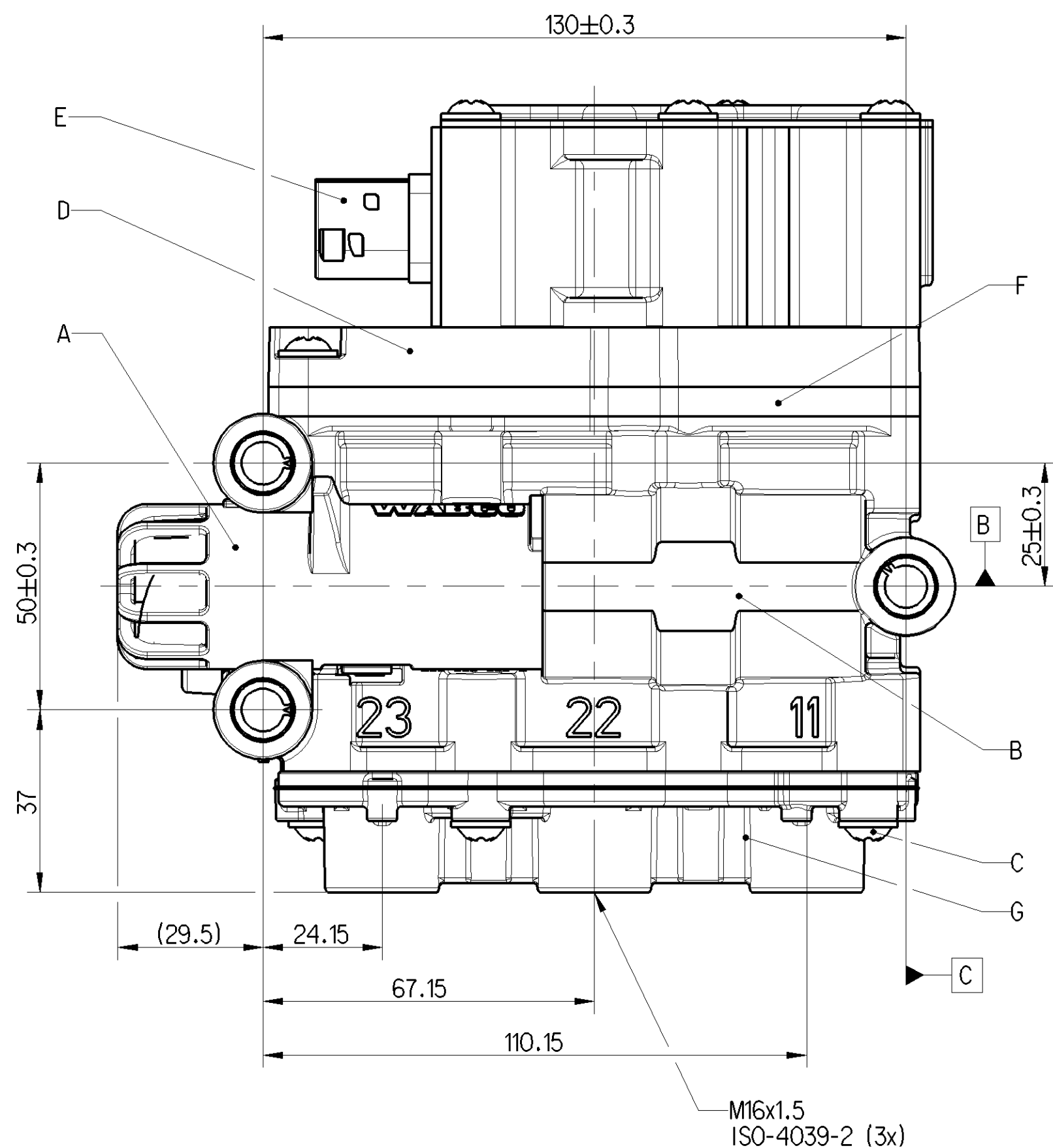
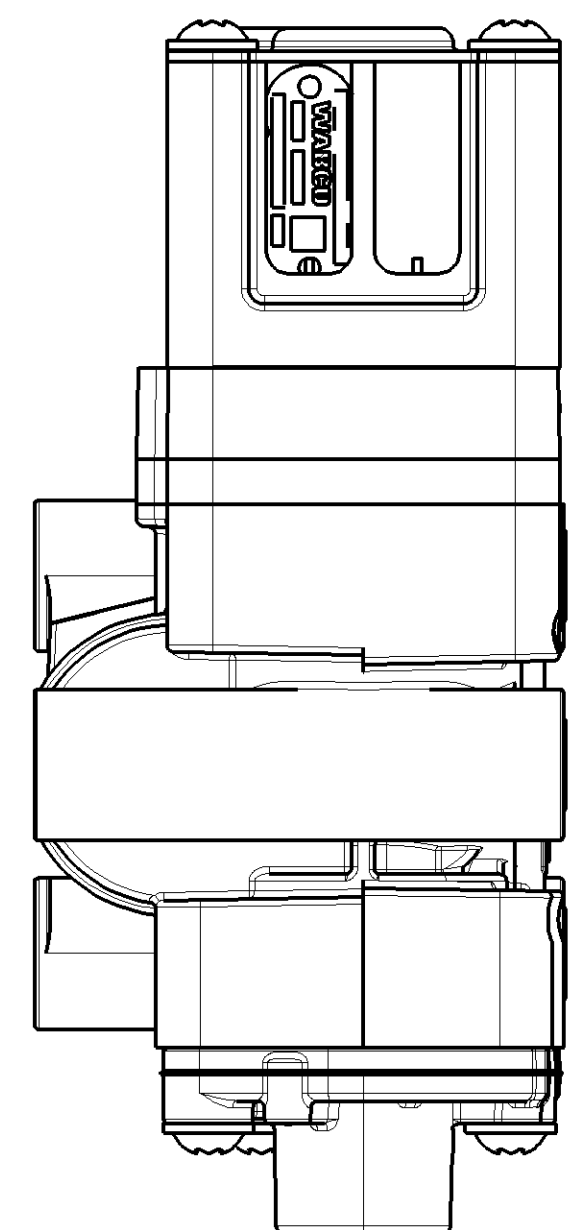
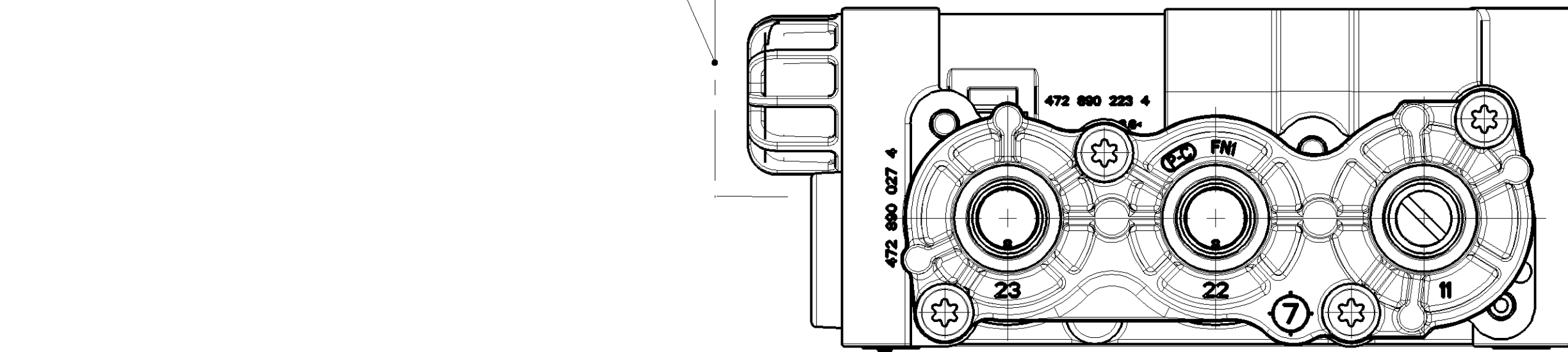
③ WEEK OF MANUFACTURE / YEAR OF MANUFACTURE ①  
FERTIGUNGSWOCHE / FERTIGUNGSAHR  
SEMAINE DE FABRICATION / ANNÉE DE FABRICATION  
SETTIMANA DI FABBRICAZIONE / ANNO DI FABBRICAZIONE

⑤ DATA MATRIX CODE ISO/IEC 16022  
DATA MATRIX CODE  
DATA MATRIX CODE

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580  
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580  
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580  
LA VALVOLA CORRESPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELEKTROMAGNETICHI DECONDO VDE 0580

- WORKING MEDIUM : AIR JED-225  
ARBEITSMEDIUM : LUFT  
FLUIDE D'UTILISATION : AIR  
FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA
- AMBIENT MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER AND SALT)  
UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)  
FLUIDE AMBIANT : AIR (CHARGE D'EAU ET DE SEL)  
FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTENENTE ACQUA ED SALE)
- THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIENT CONDITIONS : -40°C....+90°C  
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN :  
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DANS CONDITIONS AMBIENTES NORMALES :  
CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :
- SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :  
KURZZEITIGE WÄRMEBESTÄNDIGKEIT : MAX. 1h AT 110°C  
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :  
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:
- WORKING PRESSURE (SUPPLY) :  
BETRIEBSDRUCK (VORRAT) : p<sub>0</sub> = 5...15 bar  
PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :  
PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :
- MAX. DYNAMIC PRESSURE (DELIVERY) :  
MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLAUTUNG) : 22 bar  
PRESSION DYNAMIQUE MAXI. (UTILISATION) :  
PRESSIONE DINAMICA MAX. (MANDATA) :
- MIN. FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER  
MIN. DURCHFLOSSÖFFNUNG /NENNWEITE  
MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL  
MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMINALE
- PORT 3,11 :  
ANSCHLUSS 3,11 : 100.6 mm<sup>2</sup> (= Ø11.3mm)  
ORIFICE 3,11 :  
ORIFIZIO 3,11 :
- PORT 22,23 :  
ANSCHLUSS 22,23 : 50.3 mm<sup>2</sup> (=Ø 8mm)  
ORIFICE 22,23 :  
ORIFIZIO 22,23 :
- TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT  
STROMART : GLEICHSTROM  
NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU  
NATURA DELLA CORRENTE: CORRENTE CONTINUA
- OPERATING VOLTAGE : 9.8 V - 15 V (12 V) Restricted duty cycle <10V and >15V.  
BETRIEBSSPANNUNG :  
TENSION DE SERVICE : See product specification.  
TENSIONE DI SERVIZIO:
- SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES: EXISTING  
VERPÖLSICHERHEIT : VORHANDEN  
DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES : EXISTANT  
SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI : ESISTENTE
- RATED CURRENT AT ROOM TEMPERATURE : I = 0.625 A  
NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR :  
COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE :  
CORRENTE NOMINALE ALLA TEMPERATURA AMBIENTE:
- DEGREE OF PROTECTION : COMPLETE DEVICE WITH MOUNTED COUPLING  
SCHUTZART : KOMPLETTES GERAET MIT MONTIERTER KÜPPLUNG IP 6K6K ; IP 6K9K  
DEGRÉ DE PROTECTION : APPAREIL COMPLET AVEC L'ACCOUPLLEMENT MONTÉ  
GRADO DI PROTEZIONE : APPARECCHIO COMPLETO CON ACCOPIAMENTO MONTATO  
  
ELECTRIC TERMINALS WITHOUT MOUNTED COUPLING  
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE OHNE MONTIERTER KÜPPLUNG IP 6K7  
BORNES ÉLECTRIQUES SANS L'ACCOUPLLEMENT MONTÉ  
TERMINALI ELETTRICI SENZA ACCOPIAMENTO MONTATO
- MAINTENANCE REQUIREMENTS: NONE  
WARTUNGSANFORDERUNGEN : KEINE  
ENTRETIEN : NON  
MANUTENZIONE : NON

silencer exhaust area must not be painted  
Schalldämpfer Auslass darf nicht lackiert werden  
le secteur d'échappement de silencieux ne doit pas être peint  
la zona dello scarico dei silenziatore non deve essere verniciata



- MANUFACTURING PLANT : JED-225  
PRODUKTIONSSTAETTE :  
LIEU DE FABRICATION :  
LUOGO DI FABBRICAZIONE :
- WABCO DEVICE NUMBER :  
WABCO-GERÄTE NR. :  
NUMÉRO DE L'APPAREIL WABCO :  
NUMERO DELL' APPARECCHIO WABCO :
- WEEK OF MANUFACTURE / YEAR OF MANUFACTURE :  
FERTIGUNGSWOCHE / FERTIGUNGSJAHR :  
SEMAINE DE FABRICATION / ANNÉE DE FABRICATION :  
SETTIMANA DI FABBRICAZIONE / ANNO DI FABBRICAZIONE :
- CUSTOMER NO. :  
KUNDEN-NR. :  
NUMÉRO DU CLIENT :  
NUMERO CLIENTE :

- DATA MATRIX CODE :  
DATA MATRIX CODE : ISO/IEC 16022  
DATA MATRIX CODE :  
DATA MATRIX CODE :

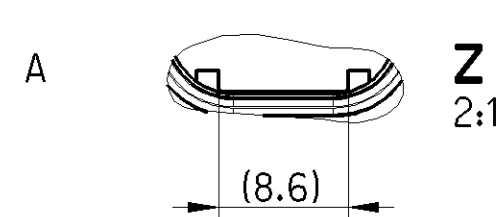
CONNECTOR ACCORDING TO INTERFACE DRAWING:  
STECKER GEMAESS SCHNITTSTELLEZEICHNUNG:  
CONNECTEUR SUIVANT DESSIN D'INTERFACE:  
CONNETTORE SECONDO DISEGNO DI INTERFACCIA:

TYCO HDSCS 4x2.8 Coding A  
858 000 852 4  
DOC.-CODE 007, REV. "C"

TYCO-INTERFACE DRAWING:  
TYCO-AUSFÜHRUNGSVORSCHRIFT:  
TYCO-PRESRIPTION D'EXECUTION:  
TYCO-SPECIFICA ESECUZIONE:

C-114\_18739-1, REV. "C"

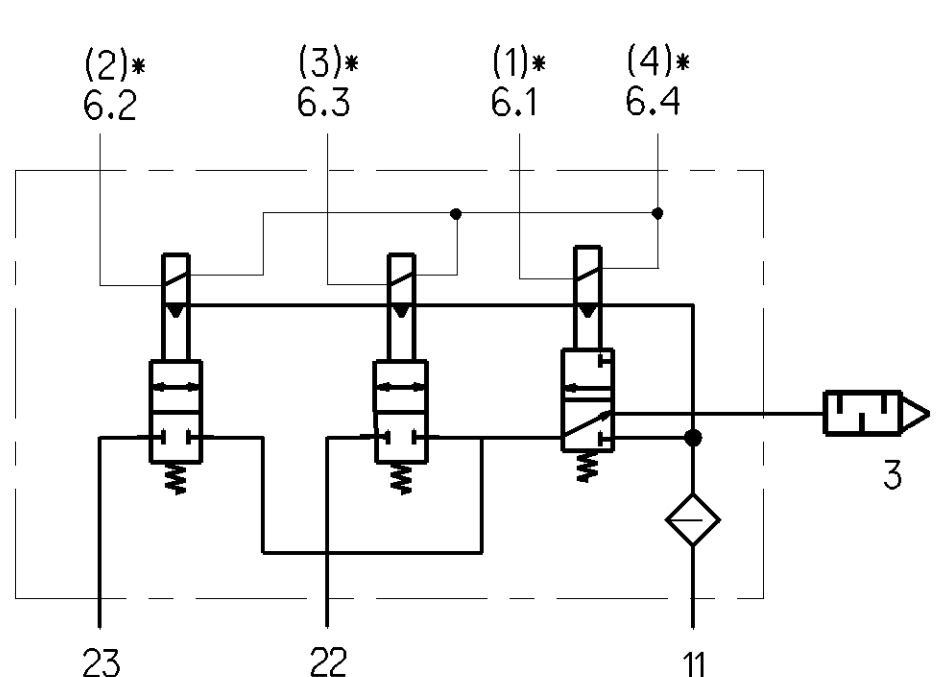
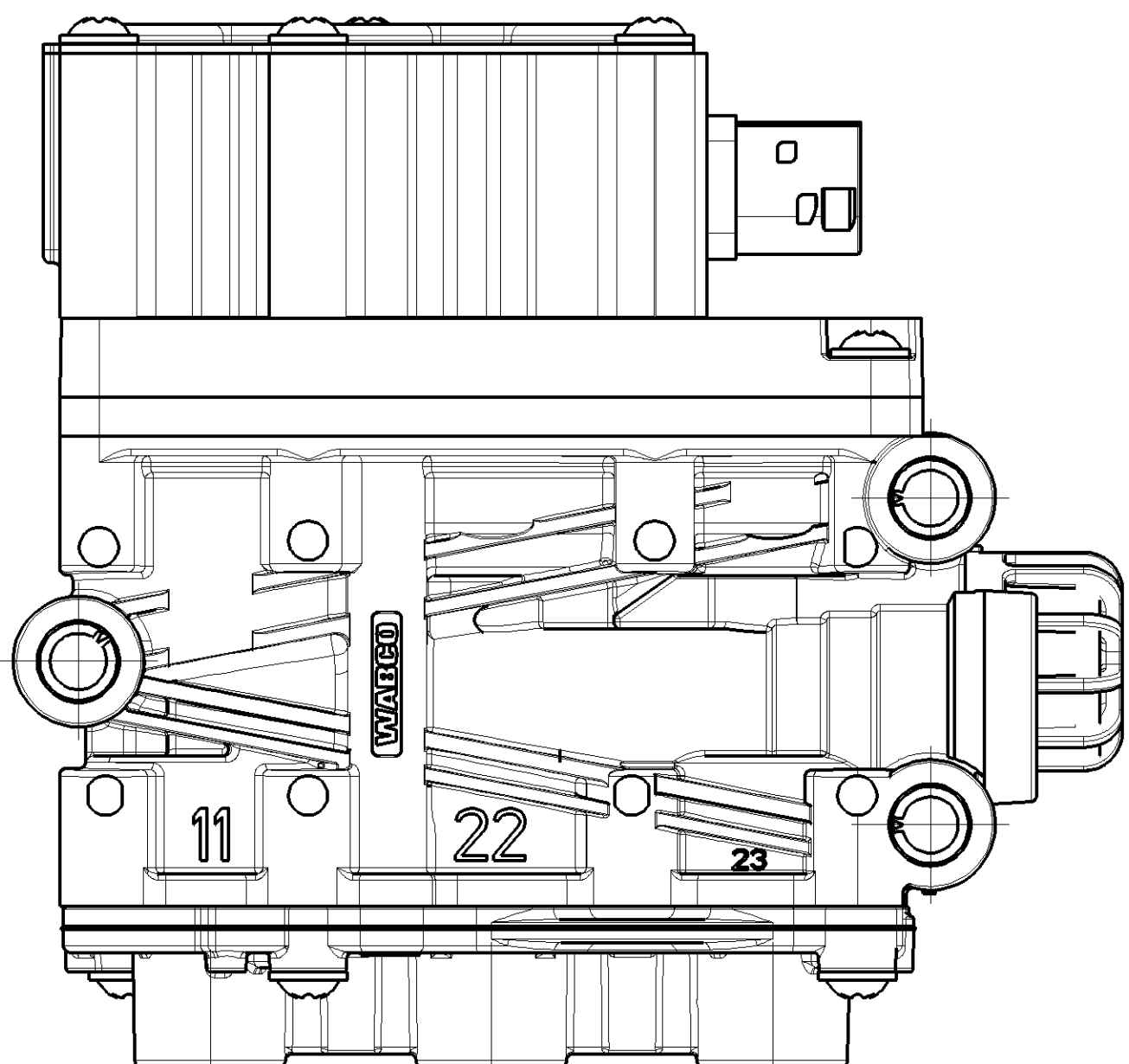
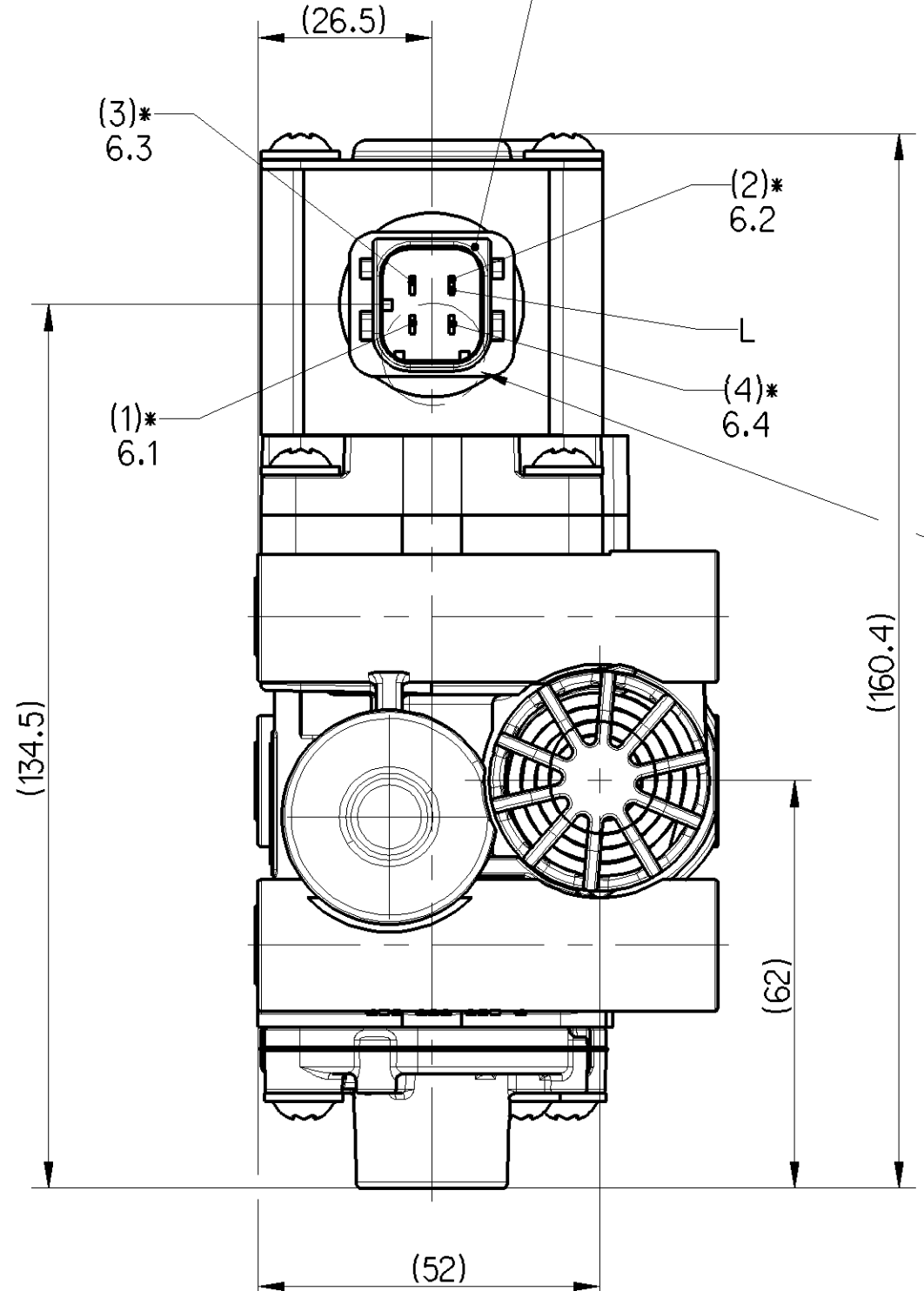
CODING:  
KODIERUNG:  
CODIFICATION:  
ESPRESSIONE IN CODICE:



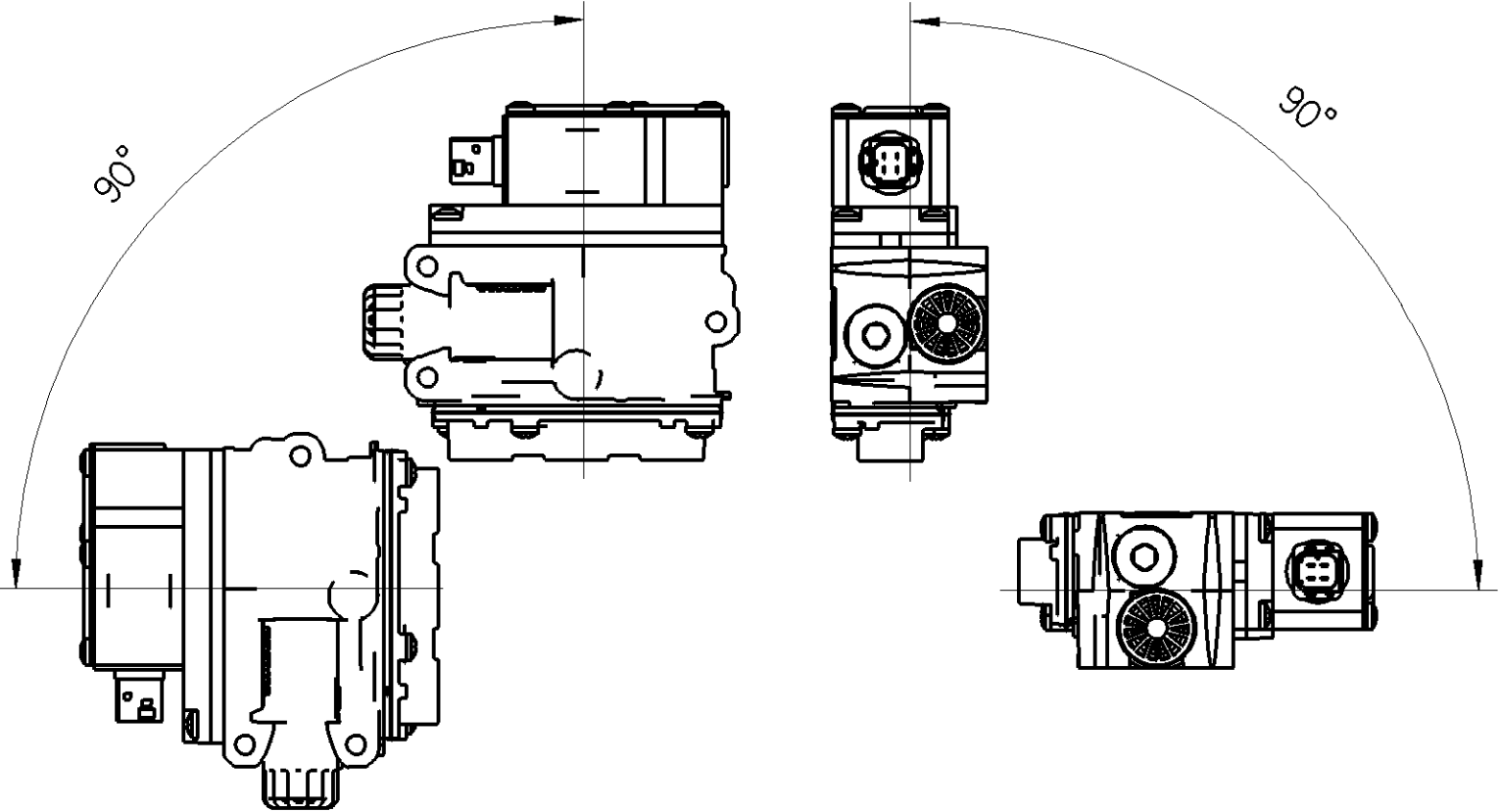
SOCKET :  
GERÄTESTECKDOSE :  
PRISE DE COURANT :  
PRESA DI CORRENTE

SURFACE PROTECTION :  
OBERFLÄCHENSCHUTZ :  
PROTECTION DE SURFACE :  
PROTEZIONE SUPERFICI :

2-4 µm Sn



PERMISSIBLE INSTALLATION POSITION  
ZULÄSSIGE EINBAULAGE  
POSITION D'INSTALLATION ADMISE  
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA



- SUPPLY; ENERGIEZUFUSS VOM VORRAT; ALIMENTATION;  
ALIMENTAZIONE
- DELIVERY; ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLAUTUNG;  
UTILISATION; MANDATA
- EXHAUST; ANSCHLUSS ATMOSPHAERE; ECHAPPEMENT; SCARICO
- ELECTRICAL CONTROL; ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS;  
COMMANDE ELETTRIQUE; COMANDO ELETTRICO

|                                                       |  |                                      |  |                                 |  |
|-------------------------------------------------------|--|--------------------------------------|--|---------------------------------|--|
| General Specification: JED-534-0 - Size ISO 14405-1:1 |  | Copyright WABCO®                     |  | <b>WABCO</b>                    |  |
| Further Technical Data:                               |  | Date: 2015-04-15                     |  | Sheet: 1                        |  |
| Doc. Code:                                            |  | 2015-04-15                           |  | Revised: 2015-04-15             |  |
| General Tolerances (ISO 201)                          |  | Range of Nominal Dimensions ( ± mm ) |  | Zak                             |  |
| Class                                                 |  | 11                                   |  | Zak                             |  |
| Fine                                                  |  | 0.5                                  |  | Zak                             |  |
| Medium                                                |  | 1.0                                  |  | Zak                             |  |
| Coarse                                                |  | 2.0                                  |  | Zak                             |  |
| Tapped Holes acc. JED-152                             |  | 1.486                                |  | Zak                             |  |
| Tolerance Class: JED-152                              |  | 1.486                                |  | Zak                             |  |
| Material No.                                          |  | 472 890 070 0                        |  | Date of first issue: 2015-04-15 |  |
| Doc. Code                                             |  | 87419                                |  | Doc. Code: 87419                |  |
| Size                                                  |  | 2x                                   |  | Size: 2x                        |  |
| Pro/E                                                 |  | A                                    |  | Pro/E: A                        |  |
| Material                                              |  | 6570                                 |  | Material: 6570                  |  |
| Drawing No.                                           |  | 884 001 557 0                        |  | Drawing No: 884 001 557 0       |  |